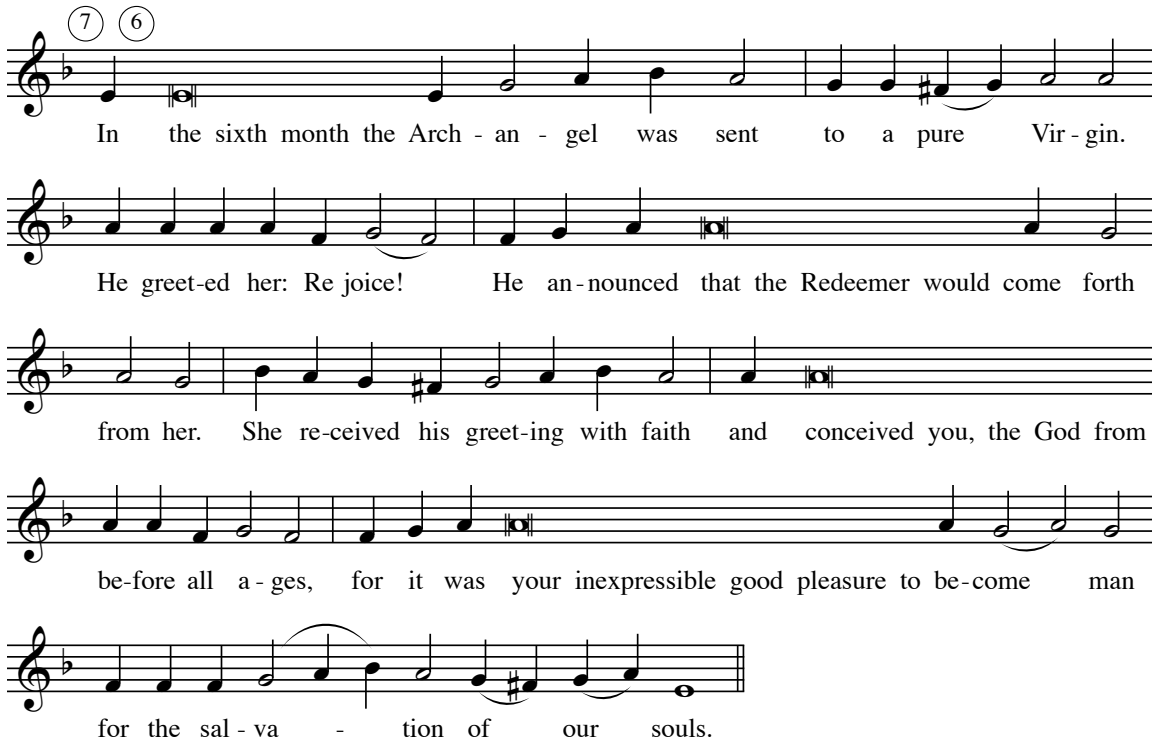


Fifth Sunday of the Great Fast
March 25, 2007
The Synaxis of the Holy Archangel Gabriel

Synaxis of Gabriel the Archangel, who brought the Good News to Mary, the chosen one, and to the priest Zachary, the father of the prophet and forerunner John.

Cantor: (Tone 4) If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?
(on 7) But with you is found forgiveness; for this we revere you.

Stichera of the Annunciation



7 6

In the sixth month the Arch - an - gel was sent to a pure Vir - gin.

He greet-ed her: Re-joice! He an-nounced that the Redeemer would come forth

from her. She re-ceived his greet-ing with faith and conceived you, the God from

be-fore all a - ges, for it was your inexpressible good pleasure to be-come man

for the sal - va - tion of our souls.

Cantor: If you, O Lord, should mark our guilt, Lord who would survive?
(on 6) But with you is found forgiveness: for this we revere you.

Cantor: My soul is longing for the Lord. I count on his word.
(on 5) My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.

5

The The - o - to - kos heard a voice she did not know. The Archangel spoke
 to her the words of good news. She re ceived the greet-ing with faith and conceived
 you, the God from be fore all a - ges. There-fore, we also rejoice and cry
 out to you, O un - ap - proach - able God who were in - car - nate of her:
 Grant peace to the world and great mer - - cy to our souls.

Cantor: Let the watchman count on daybreak
 (on 4) and Israel on the Lord.

4

Be - hold our res to - ra - - tion is now re - vealed. God beyond words
 is united with hu-man-i - ty. The er - ror is erased by the Arch-an-gel's voice,
 for the vir-gin re-ceives the joy. What is earthly has be come heav - en;
 the world is freed from the an-cient curse. Let cre - a - tion rejoice and give voice

to hymns: O Lord, our Creator and Re-deem - er, glo - ry to you!

Cantor: (Tone 1) Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,
(on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

Stichera of the Synaxis - Tone 1 samohlasen

The arch - an - gel Gabriel, the spirit who sees God face to face,

gazes up - on the brilliant, saving, and gleam - ing Light.

He sings heav - en - ly and awesome hymns with the ranks on high.

He im-plores God to grant peace and great mer - cy to our souls.

Cantor: Praise the Lord, all you nations, Psalm 116
(on 2) acclaim him all you peoples!

The great mys-ter - y, previously unknown to the angels and hidden from e - ter - ni - ty,

is made known to you alone, O Ga - bri - el. When you came

to Nazareth, you told it to the pure One. To-geth - er with her, implore God to

grant peace and great mer - cy to our souls.

Cantor (on 1)

You made the winds your mes-sen-gers, and flam-ing fire your ser - - vants.

①

O prince of angels, all per-fect Ga - bri - el, you are filled with the di vine

bright - ness. You ful-fill the wishes and commands of the Al-might - y.

Save those who lov-ing-ly ven-er-ate you. Al-ways ask God to grant peace and

great mer - cy to our souls.

Cantor: (Tone 6) Glory...now and ever...

Doxastikon - Tone 6 samohlasen

The Arch - an - gel Ga - bri - el was sent from heav - en to the Vir - gin

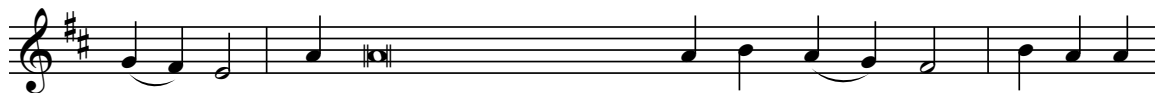
to an - nounce the good news of her con - cep - tion. Com-ing to



Naz - a - reth he was a - mazed as he reflected on the mys - te - ry:



How can the One Who Is incomprehen si - ble in the high - est be born of a



vir - gin? Heav - en is his throne, the earth is his foot - stool, and in a



wom-an's womb he is con tained. The six - winged seraphim and the many-eyed



cherubim cannot look up-on him; yet, with a single word, he has been pleased to



take on flesh. He re mains the Word of God. Why do I stand still and



not say to the Maid - en: Re - joice, Full of Grace, the Lord is with you;



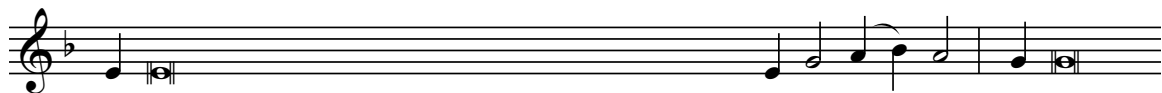
Re-joice, pure Vir - gin; re-joice, Un - wed - ded Bride; re-joice, Moth - er of Life;



bles - ed is the fruit of your womb.

Cantor: (Tone 4) Glory...now and ever...

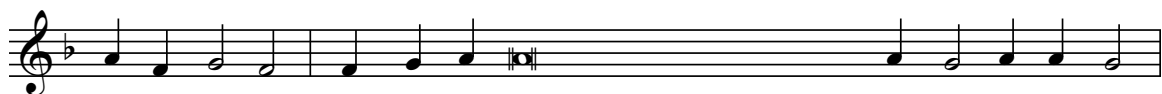
Aposticha Theotokion - Tone 4 samohlasen



To-day is the joy of the annunciation and the feast of vir-gin-i - ty. The creatures



of earth unite with those of heav-en. Ad - am is renewed and Eve is freed from her



an-cient sor-row. She who is of our own substance becomes the tem-ple of God



by the di - vin - ity of him who was con - ceived. O what mystery, the



incomprehensible quality of the con - de - scen - sion and the in - expressible wealth



of good - ness! An an - gel announces this mir - a - cle.



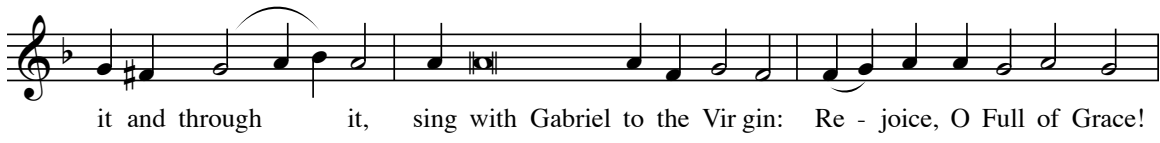
The virginal womb receives the Son, and the Ho - ly Spir - it is sent down,



and the Fa-ther on high is well - pleased. Through the u - ni - ver - sal will,



rec - on - cil - iation is ac-com-plished for all. Let us, who have been saved in



it and through it, sing with Gabriel to the Virgin: Re-joice, O Full of Grace!



For our sal - va - tion, Christ our God took na - ture from you and joined it



to him-self. There fore, im - plore him to save our souls.